





Нейтралитет ба бэе бээдээ добтололсохогүй тухай СССР-эй ба Афганистанай хоорондо 1931 оной июнин 24-дэ баталагдаһан Договорой хүсэндөө байха болзороыгу һунааха тухай ПРОТОКОЛ

Социалистическэ Республиканы Союзай Верховно Советэй Президиум, Афганистанай Үндэр Король, Советскэ Союзай болон Афганистанай хоорондохи хани, бһоной мүнөө байгаа харилцааны саашадань хүгжөөх ба үйлдэх хэрэгтэ туһалхые хүсэ...

Советскэ Социалистическэ Республиканы Союзай Верховно Советэй Президиум—СССР-эй Гадаадын Хэрэгүүдэй Министрын Нэгэдэхи Орлогшо А. А. Громыкы, Афганистанай Үндэр Король—Афганистанай Гадаадын Хэрэгүүдэй Министр Дээдэ Зэргэтэ Мухаммед Наимые өһөдөнгөө түлөөлгөд болгон томилбо.

вор баталжа байгаа хүндэтэ хоёр талууд хэлсэбэ. Энэ болзорой дүүрхэдэнь дээрэ дурсагдаһан Договор хүсэндөө байлгана жэлһээ жэлдэ юрә саашадань үргэлжэлүүлхэ, тинхэ зуура, хэлсэ баталһан хүндэтэ хоёр тала бүхэн энээн тухайгаа 6 нара урид һануулаад, Договорой хүсэндөө байха ябадалые болуулжа эрхэтэй.

Нейтралитет ба бэе бээдээ добтололсохогүй тухай, 1931 оной июнин 24-дэ Советскэ Социалистическэ Республиканы Союзай ба Афганистанай Корольствын хоорондо Кабулда баталагдаһан Договорой 8-дахы статьягай, мүн 1931 оной Договорой хүсые болуулжа болзор ба гурим тушаа 1936 оной мартын 29-нэй Советско-Афганска протоколой нэгдэхы статьягай тогтоолнуудые хубилгахын тулада тус Протоколой хүсэндөө ороһон саһаа хойшо удаадахи арбан жэл соо энэ Договор хүсэндөө үлэхэ гэжэ Дого-

вор баталжа байгаа хүндэтэ хоёр талууд хэлсэбэ. Энэ болзорой дүүрхэдэнь дээрэ дурсагдаһан Договор хүсэндөө байлгана жэлһээ жэлдэ юрә саашадань үргэлжэлүүлхэ, тинхэ зуура, хэлсэ баталһан хүндэтэ хоёр тала бүхэн энээн тухайгаа 6 нара урид һануулаад, Договорой хүсэндөө байха ябадалые болуулжа эрхэтэй.

Советскэ Социалистическэ Республиканы Союзай Верховно Советэй Президиумэй түлөөлгөгөр А. ГРОМЫКО, Афганистанай Үндэр түрэлтэ Короллин түлөөлгөгөр МУХАММЕД НАИМ.

Н. А. Булганинай, Н. С. Хрущевой Кабулда ошоод байһан тухай

КАБУЛ, декабрин 17. (ТАСС-эй тухсай корр.). Нүхэд Н. А. Булганин, Н. С. Хрущев Афганска столицын зүүн талын районий Бала-Гисар гэжэ хуушанай хэрэмдэ байдаг Кабульска сэрэгэй һургуулида хүрөө. Үнгөрһөн зүүн жэлдэ болонһон афганска дайн үедэ Афганистанай бэе даанхай байдалай түлөө байдаһууд эндэ болодог байгаа.

Советскэ хүтэлбэрилгэгшэдэй эндэ ерэхэдэнь сэрэгэй училищини байшангай дэргэдэ хүндэтэй харуул табигдаһан байгаа. Н. А. Булганин Н. С. Хрущев хоёрой эндэ сэрә са-суу СССР-эй, Афганистанай гүрэнэй гимнүүд наарадаа. Училищини начальник генерал-лейтенант Мухаммед Иса айһнадые угтаа. Айһнадай училищине харахадань афганска армийн генеральна штабай начальник генерал-лейтенант Сад Салә болон афганска сэрэгэй бусад ажал-ябуулагшад ябалса.

болон инженерүүдтэ техникскэ эхэ туһаламжа үзүүлнэ, советскэ түрүү дүй дүршлэ дамжуулан үгәнэ. Барилга дээрэ советскэ хүтэлбэрилгэгшэдэй эрхэдэ барилгын директор Абдул Баки-хан Керим, барилгын начальник советскэ мэргэжэлтэ Исаченко ба главна инженер Лукьянов тэдэниие угтаһан ба барилгын ябаса тухай хөөрөжэ үгәнэ байһа.

Энэ сэрэгэй училищине афганска армийда офицерүүдые бэлдэхэдэ гансахан лэ эмхи зургаан юм. Кадетскэ һургуулинуудые дүүргэһән хүнүүд энэ училищинеда абтаад, гурбан жэлэй турша соо эндэ һурадаг байна. Энэ офицерүүд армийда алба хэхэ үедөө өһөдөнгөө мэрэгжэлые саашадань дэһэшүүлдэг. Сэрэгэй мэрэгжэлтэдей тон дутамаг байһан дээрһээ сэрэгэй кадрнуудые бэлдэхэхэ нимэ системэ байгуулагдаһан юм.

Нүхэд Н. С. Хрущев, Н. А. Булганин Кабульска университетей медицинскэ факультетдэ үдын хойто тээр ороо. Афганистанай Гэгээрэлэй министр Абдул Меджид тэдэнтэй хамта ябалса. Кабульска университетей ректор Мухаммед Асгар, медицинскэ факультетдэ декан, мүн Афганистанай медицинскэ эмхи зургаануудай управленин начальнигар нэгэн дотор ажалладаг Керимуддин-хан факультетдэ байшангай үмэнэ айһнадые угтаа.

Удаань, нүхэд Н. А. Булганин, Н. С. Хрущев советскэ техникскэ туһаламжатайгаар Кабулда болхоложо байһан хилэмэний комбинатдай барилгые хараа. Энэ комбинат 20 мянган тоно орооно хадагалжа хэмжээтэй элеваторһаа, сүүдхэ соо 60 тонно талха татадаг тээрмһээ ба сүүдхэ бүридэ 50 тонно хилэмэний зүйл бариха хүсэтэй хилэмэний заводһоо бүридэхэ юм. Комбинат дурсахала эрхэгтэй болохо түхээрэгшүүд болон материалууд Советскэ Союзһаа абтаха байһа.

Удаань, нүхэд Н. А. Булганин, Н. С. Хрущев советскэ техникскэ туһаламжатайгаар Кабулда болхоложо байһан хилэмэний комбинатдай барилгые хараа. Энэ комбинат 20 мянган тоно орооно хадагалжа хэмжээтэй элеваторһаа, сүүдхэ соо 60 тонно талха татадаг тээрмһээ ба сүүдхэ бүридэ 50 тонно хилэмэний зүйл бариха хүсэтэй хилэмэний заводһоо бүридэхэ юм. Комбинат дурсахала эрхэгтэй болохо түхээрэгшүүд болон материалууд Советскэ Союзһаа абтаха байһа.

Удаань, нүхэд Н. А. Булганин, Н. С. Хрущев советскэ техникскэ туһаламжатайгаар Кабулда болхоложо байһан хилэмэний комбинатдай барилгые хараа. Энэ комбинат 20 мянган тоно орооно хадагалжа хэмжээтэй элеваторһаа, сүүдхэ соо 60 тонно талха татадаг тээрмһээ ба сүүдхэ бүридэ 50 тонно хилэмэний зүйл бариха хүсэтэй хилэмэний заводһоо бүридэхэ юм. Комбинат дурсахала эрхэгтэй болохо түхээрэгшүүд болон материалууд Советскэ Союзһаа абтаха байһа.

Удаань, нүхэд Н. А. Булганин, Н. С. Хрущев советскэ техникскэ туһаламжатайгаар Кабулда болхоложо байһан хилэмэний комбинатдай барилгые хараа. Энэ комбинат 20 мянган тоно орооно хадагалжа хэмжээтэй элеваторһаа, сүүдхэ соо 60 тонно талха татадаг тээрмһээ ба сүүдхэ бүридэ 50 тонно хилэмэний зүйл бариха хүсэтэй хилэмэний заводһоо бүридэхэ юм. Комбинат дурсахала эрхэгтэй болохо түхээрэгшүүд болон материалууд Советскэ Союзһаа абтаха байһа.

Нейтралитет ба бэе бээдээ добтололсохогүй тухай Советскэ Социалистическэ Республиканы Союзай ба Афганистанай хоорондо баталагдаһан Договорой текст доро толилогдоно.

Социалистическэ Республиканы Союзай Центральна Комитет, Афганистанай Түрэлтэ Король 1921 оной июнин 28-да Москвада баталаһан Договорой үндэһэй һууһууды хоёр оронуудай хоорондо хоёр оройной хойуланайн хужаа аша туһатай тааралдана, дурсагдаһан зорилгонуудые атайгаар шиндхэлгэдэ туһалхы тэмдэглэхэ зуураа,

Хэлсэ баталагша хүндэтэ талууд айнаингаһые гүрэнэй бээ даанхай байдал хүндэтхэхэ ябадалые эшэ үндэһэ болгон, хэлсэ баталһан нүгөөдэ талынгаа дотоодын хэрэгүүдтэ эзбэсгэтэ гү, али эзбэсгэтэбэшэ алибаа хамаархалсалһаа бээ бариха уялга абана, хэлсэ баталһан нүгөөдэ таллада эсэргүүгээр нэгэ гү, али хэдэн гурбадахы гүрэнүүдэй талаһаа ямар-нэгэн интервенци болоо һаа, тэрээндэнь туһалалсаха гү, али хабарадалсаха ябадалһаа эрид шууд бээ барина. Хэлсэ баталһан талууд өөрынгөө газар дайлада дээрэ бүлэглэлүүдэй эмхидхэгдэхэ ба ябуулга хэхэ ушар гаргуулха гү, али хабарадалсаха ябадалһаа эрид шууд бээ барина. Хэлсэ баталһан талууд өөрынгөө газар дайлада дээрэ бүлэглэлүүдэй эмхидхэгдэхэ ба ябуулга хэхэ ушар гаргуулха гү, али хабарадалсаха ябадалһаа эрид шууд бээ барина.

Тус Договор дотор тогтоогдоһон условитой уялгануудһаа гадуурхи ушарнуудта хэлсэ баталһан тала бүхэн гурбадахы гүрэнүүдтэй алибаа харилсаануудые ба холбоо барисаа тогтоохо алхамуудые хэхэ бүрин эрхэтэй байха байһа.

Статья 1. Баталагша нэгэ талын ба дахы нэгэ гү, али хэдэн гүрэнүудтэй хоорондо дайн сэрэг гү, али ябуулганууд болоо һаа, хэлсэ баталагша нүгөөдэ талын энэ тушаа нейтралитет сахиха абана.

Статья 3. Хэлсэ баталагша хүндэтэ талууд айнаингаһые гүрэнэй бээ даанхай байдал хүндэтхэхэ ябадалые эшэ үндэһэ болгон, хэлсэ баталһан нүгөөдэ талынгаа дотоодын хэрэгүүдтэ эзбэсгэтэ гү, али эзбэсгэтэбэшэ алибаа хамаархалсалһаа бээ бариха уялга абана, хэлсэ баталһан нүгөөдэ таллада эсэргүүгээр нэгэ гү, али хэдэн гурбадахы гүрэнүүдэй талаһаа ямар-нэгэн интервенци болоо һаа, тэрээндэнь туһалалсаха гү, али хабарадалсаха ябадалһаа эрид шууд бээ барина.

Статья 4. Хэлсэ баталагша талууд айнаингаһые гүрэнэй бээ даанхай байдал хүндэтхэхэ ябадалые эшэ үндэһэ болгон, хэлсэ баталһан нүгөөдэ талынгаа дотоодын хэрэгүүдтэ эзбэсгэтэ гү, али эзбэсгэтэбэшэ алибаа хамаархалсалһаа бээ бариха уялга абана, хэлсэ баталһан нүгөөдэ таллада эсэргүүгээр нэгэ гү, али хэдэн гурбадахы гүрэнүүдэй талаһаа ямар-нэгэн интервенци болоо һаа, тэрээндэнь туһалалсаха гү, али хабарадалсаха ябадалһаа эрид шууд бээ барина.

Статья 2. Баталагша тала бүхэнни таллада ба тэрэнэй мэдэлдэ газар дайлада алибаа добтолол ябадалһаа бээ бариха, хэлсэ баталһан нүгөөдэ таллада политик гү, али сэрэгтэй хоихолд ушарлар, тинхэ алхамуудые баталаһа хэхэгүй, тинхэ аинуудые алынше талаһаа гаргэһэн уялга абана. Мүн тэрэ хэлсэ баталагша талла буюу таллада эсэргүүгээр зориулагшэ гү, али хэдэн гүрэнүүдтэй сэрэгтэй гү, али политическэ гү, али союзуудтаһы гү, али үндэһын хэлсэ баталагша таллада эсэргүү зориулагшанова гү, али экономическэ гү, али блокададаные халсахагүй гүрэн уялга абана. Энэ гадна, хэрбээ хэлсэ баталһан нэгэ талла тушаа гурбадахы гү, али гурбадахы гүрэнүүдэй харшаар халдаа хэлсэ баталагша нүгөөдэ нимэ хандагые дэм байһаһаа гадна, харин тэрэнь урдаһаа тэрээнһэнэнь ган гараха харша ябуулга-

Статья 5. Мүн тэрэһэлэн, хэлсэ баталагша талуудай али нэгэнэй ба нүгөө талаһаа, хуурай газараар гү, али уһан

Статья 6. Тус Договор дотор тогтоогдоһон условитой уялгануудһаа гадуурхи ушарнуудта хэлсэ баталһан тала бүхэн гурбадахы гүрэнүүдтэй алибаа харилсаануудые ба холбоо барисаа тогтоохо алхамуудые хэхэ бүрин эрхэтэй байха байһа.

Статья 4. Хэлсэ баталагша тала бүхэн энэ Договорой хүсэндөө үлэхэ бүхы болзорой турша соо тус Договорто зүршэмөөр нэгэ гү, али хэдэн гүрэнүүдэй үмэнэ шуоса гү, али ноууса бэшэ ямаршые уялгануудгүй гэжэ, тус Договорто зүршэмөөр догворонуудта гү, али хэлсэһэнүүдтэ хамжан оролсохогүй гэжэ хэлсэ баталагша тала бүхэн тус Договор дотор дээрэ найруулагдаһан ёһоор мэдүүлнэ.

Статья 5. Мүн тэрэһэлэн, хэлсэ баталагша талуудай али нэгэнэй ба нүгөө талаһаа, хуурай газараар гү, али уһан

Статья 6. Тус Договор дотор тогтоогдоһон условитой уялгануудһаа гадуурхи ушарнуудта хэлсэ баталһан тала бүхэн гурбадахы гүрэнүүдтэй алибаа харилсаануудые ба холбоо барисаа тогтоохо алхамуудые хэхэ бүрин эрхэтэй байха байһа.

Афганистанай король уулзалга хэбэ

Декабрин 18. (ТАСС-эй корр.). Афганистанай Үндэр Король Мухаммед Захир-хан Түрүүлгэһэ Н. А. Булганин, СССР-эй Верховно Советэй Президиумэй Гэшүүн Н. С. Хрущевтой мүнөөдөр уулзһан байна.

Уулзалгын үедэ СССР-эй гадаадын хэрэгүүдэй министрын нэгэдэхи орлогшо А. А. Громыкы байлса.

Афганска талаһаа Афганистанай Премьер-Министр Мухаммед Дауд, Премьер-Министрын орлогшоноор Али Мухаммед, Мухаммед Наим болон короллин дэргэдэхи министр Ахмед Али гэгшэд байлса.

Афганистанай Премьер-Министр Мухаммед Дауд эрхэтэй Н. А. Булганин, Н. С. Хрущев хөөрөлдөө хэбэ

Декабрин 18. (ТАСС-эй корр.). СССР-эй Министрууды Түрүүлгэһэ Н. А. Булганин, СССР-эй Верховно Советэй Президиумэй Гэшүүн Н. С. Хрущевтой Афганистанай Премьер-

Министр Мухаммед Дауд гэгшэтэй уулзажа, хөөрөлдөө хэбэ. Хөөрөлдөөнэй үедэ А. А. Громыкы, П. Н. Кумыкин, И. А. Серов болон СССР-һээ Афганистанда байдаг посол М. В. Дегтярь гэгшэд байлса.

Афганска талаһаа Премьер-Министр Мухаммед Наим, Премьер-Министрын орлогшо Али Мухаммед, Афганистанай СССР-тэ байдаг посол Гулям Яхья Тарзин гэгшэд байлса.

КАБУЛ, декабрин 18. (ТАСС-эй тухсай корр.). Мүнөөдөр үдын урда гээ нүхэд Н. А. Булганин, Н. С. Хрущев Кабулай Гиз гэжэ спортивна стадион дээрэ болонһон заншалта эхэ нааданда байлса.

Н. А. Булганин харюугай үгэ абаж, ингэжэ хэлдэ:

Н. С. ХРУЩЕВОЙ хэлэһэн үгэ

Наратайһые һаа, газара хүйтэн байба. Кабулай болон ойро дутын шотагуудһаа эрһэн хэдэн мянгаад хүн зон стадион дээрэ сулгарба. Тэдэнь советскэ айһнадые алба ташан амаршална, СССР Афганистан хоёрой хоорондохи хани барисаанай хүндэтхэжэ юрөөл үзүүдэ ханхарадаана. Советскэ, афганска түгүүдаар ба элдэб ковернуудар шэмээлдэһэн лождо советскэ айһнадай хамта Премьер-Министр Мухаммед Дауд, тэрэнэй орлогшоноор бо-

Хүндэтэ ханинар! Эбтэй һайн хүршэмнай болохо Афганистанай столица—Кабул городто эрэд, айһналжа байһаар нэгэ хэды хоноболди.

Советскэ Социалистическэ Республиканы Союзда Афганистанай арадудай инэг дуралтайгаар, хүндэтгөөр хандажа байһынь харуулна. Үни холоһоо хойшо манай оронууд хоорондоо хани барисаантай болоһон юм. Энэ хани барисаантай агуухэ Ленин эхи табиһан байна. Афганистанай эгээн түрүүшын посолтой тэрэ уулзажа, хөөрөлдэһэн юм.

Мүн тэрэһэлэн, хэлсэ баталагша талуудай али нэгэнэй ба нүгөө талаһаа, хуурай газараар гү, али уһан

Мүн тэрэһэлэн, хэлсэ баталагша талуудай али нэгэнэй ба нүгөө талаһаа, хуурай газараар гү, али уһан

Мүн тэрэһэлэн, хэлсэ баталагша талуудай али нэгэнэй ба нүгөө талаһаа, хуурай газараар гү, али уһан

Мүн тэрэһэлэн, хэлсэ баталагша талуудай али нэгэнэй ба нүгөө талаһаа, хуурай газараар гү, али уһан

